

250 consignes et instructions en anglais au service de la communication dans la classe



L'article dédié.

En ligne avec écoute directe.

Application smartphone.



L'oral a une place privilégiée dans l'enseignement des langues vivantes à l'école. Si la note de la DEPP n° 17-20 de septembre 2017 met en évidence une hausse du niveau des acquis des élèves de troisième en compréhension orale en anglais, l'étude fait le constat que les performances des élèves en production orale restent insuffisantes.

Dans l'apprentissage d'une langue vivante, on différenciera deux activités langagières orales : production orale en continu et interaction orale. La production orale en continu relève d'activités spécifiques généralement bien définies dont le lexique et les structures langagières peuvent être aisément anticipées. L'interaction orale, elle, « est au cœur de la communication, car elle se réalise dans les interactions interpersonnelles que les interlocuteurs établissent pour atteindre des objectifs, eux-mêmes négociés au travers d'échanges co-construits. Pour toucher son but, le locuteur doit engager des actions qui seront interprétées par son interlocuteur. Celui-ci doit, à son tour répondre aux actions du locuteur. Les interactions orales sont ainsi des actions sociales qui impliquent l'intervention et la prise en compte de partenaires » [Guide pour l'enseignement des langues vivantes-Oser les langues vivantes étrangères à l'école P. 19](#)

Si l'interaction orale relève de la spontanéité, l'enseignant se doit, toutefois, d'avoir procédé à un repérage préalable du lexique et des structures nécessaires à l'échange. Ainsi, avec l'objectif d'inscrire cette interaction au cœur du quotidien de la classe, les consignes habituelles, connues des élèves, offrent l'opportunité d'inscrire l'enseignement de l'anglais à la croisée des enseignements.

Cette production a pour objet d'offrir aux enseignants qui OSENT les langues une liste de 250 consignes en anglais habituellement utilisées en classe. Prenant appui sur le travail en allemand effectué par la mission langues de la Moselle, académie de Nancy-Metz, la mission langues vivantes et projets à l'international du département de la Seine-Maritime, académie de Rouen, a adapté ces consignes à la langue anglaise.

Astrid Mazari

Inspectrice chargée de la mission LV et projets à l'international de la Seine-Maritime
Référente académique plan langues

SOMMAIRE

1- Salutations

- en arrivant
- en partant

2- Formules de politesse

3- Vie de la classe

- attention, prise de parole des élèves
- encouragements, félicitations
- déplacements

4- Invitation à l'action

- à l'oral
- à l'écrit
- jeu
- chant
- coloriage, dessin
- collage
- assemblage
- découpage
- pliage, modelage

5- Lecture d'histoires

Usages typographiques qui diffèrent entre les langues anglaise et française.

1- Salutations



• En arrivant

1	Salut ! (bonjour familier)	Hi! Hello!
2	Bonjour !	Hello!
3	Bonjour ! (le matin jusque vers 11 heures)	Good morning!
4	Bonjour ! (après-midi-soir)	Good afternoon! Good evening!
5	Comment ça va ? Comment vas-tu / allez-vous ? Bien.	How is it going? How are you? I am fine, I am ok.
6	Bien merci !	I am fine, thank you/fine, thanks, and you?
7	Qui est absent aujourd’hui ?	Who is absent today?
8	Combien y a-t-il d’absents ?	How many pupils are absent?
9	Est-ce que tous les élèves sont présents ?	Are all students/pupils present?

• En partant

10	Salut ! (au revoir, familier)	Bye, Bye bye, see you.
11	Au revoir	Goodbye
12	A... vendredi !	See you on... Friday!
13	A demain !	See you tomorrow
14	Nous nous reverrons demain !	We'll meet again tomorrow!
15	A la semaine prochaine	See you next week!
16	Bon week-end !	Have a nice weekend!
17	Bonnes vacances	Have a good holiday / vacation (US)
18	Je vous souhaite de bonnes vacances, passe(z) un bon week-end !	Enjoy your holidays, have a nice weekend!
19	A la prochaine	See you soon ; See you next time

2- Formules de politesse



20	Merci !	Thank you!
21	Merci beaucoup !	Thank you very much!
22	Merci bien !	Thanks a lot!
23	S'il vous (te) plaît !	Please
24	Je vous en (t'en) prie	You're welcome!
25	Comment ? (<i>dans le sens je n'ai pas compris</i>)	Sorry?
26	Excuse(z) moi (<i>de vous déranger</i>)	Excuse-me
27	Pardon ! (<i>dans le sens désolé</i>)	I'm sorry.

3- Vie de la classe



- Attention, prise de parole des élèves

28	Regarde(z) !	Look!
29	Regarde(z) par-là!	Please look over there!
30	Ecoute(z) !	Listen!
31	Chut !	Shhhhhhhh! Hush!
32	Du calme, s'il te/vous plaît !	Be quiet please!
33	Taisez-vous ! Sois (soyez) tranquille(s) !	Sit still/Calm down.
34	Reste(z) calme(s) !	Stay calm!
35	Un moment s'il vous plaît	One moment please!
36	Arrête(z) !	Stop it!
37	Retourne-toi ! retournez-vous !	Turn around
38	Fais (faites) attention !	Be careful!
39	Plus fort, s'il vous (te) plaît !	Louder please
40	Moins fort s'il vous (te) plaît !	Quieter please, more quietly.
41	Parle(z) plus fort - Parle(z) à voix basse) !	Speak louder - Speak more quietly.
42	Attends (attendez) !	Hold on
43	Fais (faites) attention !	Be careful

- Encouragements et félicitations

44	Encore une fois !	Once more/Once again.
45	Répète(z)	Repeat it.
46	Répète(z) !	Repeat it please.
47	Parle(z) doucement (lentement) !	Speak softly (slowly)
48	Parle(z) distinctement ! Articule(z) correctement !	Speak distinctly! Speak clearly!
49	Formule(z) (la phrase) correctement !	Say/construct the sentence correctly.
50	Devine(z) !	Guess!

51	As-tu (avez-vous) compris ?	Have you understood?
52	Lève/levez la main ! (demander la parole)	Put up your hand
53	Allez-y, commencez ! On commence !	Have a go! Let's go! Let's start!
54	Continue(z) !	Go on!
55	Essaie (essayez) !	Try! Have a try!
56	Dis-le en anglais s'il te plaît ! En anglais s'il te plaît !	Say it in English please! In English please!
57	Exact ! Faux !	Right! Wrong!
58	Qu'est-ce qui n'est pas juste ?	What's wrong?
59	C'est juste, exact ! Ce n'est pas juste ! C'est faux !	That's right. Well done! It's not right; It's wrong!
60	Je suis d'accord avec toi !	I agree with you.
61	Je suis d'accord avec ce que tu as dit !	I agree with what you've said!
62	(C'est) très bien.	(It's) Very good!
63	Excellent !	Excellent!
64	Chouette ! Super ! Formidable !	Great! Wonderful! Brilliant!
65	Très bien ! Extra !	Very good! Fantastic!
66	Très intéressant !	Very interesting!
67	Bien !	Good!
68	Ça pourrait être mieux...	It could be better.
69	Essaie à nouveau. Il faudrait le retravailler.	Try again! Try harder!

• Déplacements

70	Est-ce que je peux aller aux toilettes ?	May I go to the toilet/loo?
71	Reste (z) assis !	Sit still!
72	Assieds-toi ! asseyez –vous !	Sit down!
73	Lève-toi, levez-vous !	Stand up!
74	Regarde (z) au tableau !	Look at the board!
75	Qui veut venir au tableau ?	Who wants to come to the board?
76	Viens, venez au tableau !	Come to the board?
77	Va, allez au tableau !	Go to the board!
78	Essuie le tableau s'il te plaît !	Wipe the board please!
79	Viens, venez ici !	Come here!
80	Entre (z) (au groupe d'élèves)	Come in (pupils)
81	Entrez ! (quand on frappe à la porte)	Come in!
82	Sors (sortez) si l'on est en colère Vous pouvez sortir.	Leave the room. You can go out.
83	Va à ta place ! Retourne à ta place !	Go to your seat! Go back to your seat!
84	Allez à vos places !	Go back to your seats!
85	Mettez-vous par deux !	Work in pairs.
86	Montre(z) !	Show me!
87	Tous ensemble !	All together!
88	Vas-y / Allez-y. Commence(z) ! On commence !	Let's start! Start! Let's work!
89	Continue(z) !	Keep going! Carry on!
90	Attends (attendez) !	Wait!
91	Plus vite !	Faster!
92	Pas si vite !	Not so fast ; Slower.
93	Doucement	Slowly.

4- Invitation à l'action



• A l'oral

94	Je ne sais pas	I don't know.
95	Je ne comprends pas. As –tu (avez-vous compris) ?	I don't understand. Did you understand?
96	Peux-tu m'aider ?	Can you help me?
97	Stop !	Stop it!
98	C'est bon ? (dans le sens : vous avez compris/êtes prêts)	Is it ok?
99	C'est fini (pour aujourd'hui)	We are done for today
100	Prends (prenez une pochette plastifiée !	Take a plastic sleeve.
101	Range (z) le matériel dans la pochette plastifiée !	Put your sheets in the plastic sleeve. (si pochette fine transparente) Put your sheets in the plastic folder (si pochette plus épaisse colorée)
102	Prends (prenez) les images de la pochette plastifiée !	Take your pictures from the plastic sleeve.
103	Prends (prenez) vos crayons de couleur !	Take your coloured pencils!
104	Ouvre(z) ton/votre livre à la page 9.	Open your book (your books) page 9 /take your book(s) page 9
105	Ferme(z) ton livre (vos livres)	Close your book (your books)
106	Donne(z)-moi ton cahier / vos cahiers !	Give me your notebook. Give me your notebooks.
107	Tourne(z) la page !	Turn the page!
108	Cache(z) la page !	Hide the page!
109	Apporte-moi une paire de ciseaux ! Apportez-moi vos ciseaux !	Go and fetch me a pair of scissors, please! Bring me your pair of scissors, please!
110	Qui est de service aujourd'hui pour le tableau ? Qui est de service aujourd'hui pour la date ? pour la distribution ? le ramassage ? l'arrosage des plantes ?	Who is in charge of the board today? Who is in charge of today's date? Who is in charge of giving out today? Who is in charge of collecting today? Who is in charge of watering the plants today?
111	Distribue(z) les feuilles !	Give out the sheets of paper/the papers.
112	Ramasse(z) les feuilles !	Collect the sheets of paper/the papers
113	Ecris la date au tableau !	Can you write today's date on the board?
114	Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?	What's the date today?
115	Range(z) tes/vos affaires !	Put your stuff away!
116	Sortez en récréation !	Breaktime!
117	La sonnerie retentit ! c'est l'heure de la pause !	The bell is ringing: It's breaktime!
118	C'est l'heure de la pause déjeuner.	It's lunchtime!
119	Sens (sentez) !	Smell it!
120	Goûte(z) !	Taste it!
121	C'est bon ?	Is it good? Does it taste good?
122	C'est /Ce n'est pas bon !	It's good. It doesn't taste nice/good.

• A l'écrit

123	Annote(z) par une croix la réponse / phrase correcte.	Tick the correct answer. Tick the correct sentence.
124	Coche (z) le mot correct.	Tick the correct word.
125	Souligne(z) la bonne réponse en rouge/bleu.	Underline the good answer in red/ blue. Underline the right answer in red/ blue.
126	Barre(z) la phrase qui n'est pas juste.	Cross out the sentence which is not correct.
127	Entoure(z) la bonne réponse.	Circle the correct answer.
128	Complète (complétez) les phrases.	Complete the sentence.
129	Place(z) les bons mots dans le texte.	Put the right words in the text.
130	Complète (complétez) les trous dans ce texte lacunaire	Fill in the gaps. Fill in the blanks.
131	Transforme(z) les phrases comme l'exemple suivant	Change the sentences as in the following example.
132	Ecris/écrivez le mot en majuscule d'imprimerie.	Write down this word in capital letters.
133	Réécris les mots/Ecris le mot un peu plus gros.	Can you rewrite the words? Write it in bold.
134	Lis (lisez) les mots écrits en cursive/en gras/qui sont soulignés.	Can you read the written words in cursives/in bold/which are highlighted?
135	Lis (lisez) les cinq premières lignes/le paragraphe jusqu'à la fin.	Can you read the first five lines/the paragraph until the end?
136	Relie(z) les deux phrases.	Can you connect the two sentences?
137	Mets ce mot entre parenthèses s'il te plaît.	Can you put this word in brackets?
138	Mets/mettez cette expression entre parenthèses	Can you put this expression in brackets ?
139	Mets/mettez une virgule, un point, un point-virgule, un tiret, un point d'interrogation, un point d'exclamation, une apostrophe !	Put a comma, a colon, a semicolon, a dash/a hyphen, a question mark, an exclamation mark, an apostrophe!

• Jeu

140	Nous allons jouer.	We are going to play. Let's play.
141	Avec qui veux-tu jouer ?	Who do you want to play with?
142	Attention ça commence ! On commence !	Let's start! We are starting.
143	Qui commence !	Who starts?
144	Moi ! toi ? vous deux !	Me! You? Both!
145	Nous commençons.	We are starting. Let's start
146	Pas encore.	Not yet.
147	C'est à qui ?	Whose turn is it?
148	C'est à toi ! c'est à vous !	It's your turn!
149	Jouez chacun votre tour s'il-vous-plait !	Play each in turn!
150	Attends ton tour !	Wait for your turn!
151	Formez une ronde. Asseyez-vous.	Make a circle. Sit down.
152	Faites une ronde.	Make a circle.
153	Faisons une ronde.	Let's make a circle.
154	Asseyons-nous en ronde sur le sol.	Let's sit in a circle on the floor.
155	Touché !	Hit!

156	Donnez-vous la main.	Hold each other's hands.
157	Donnez-vous la main. Donnons-nous la main.	Hold hands. Let's hold hands.
158	Lâchons les mains !	Let go off your hands.
159	Nous courons les uns derrières les autres.	We run one behind the other.
160	Allonge-toi /allongez-vous sur le sol !	Lie on the ground. Lie on the floor. (<i>à l'intérieur</i>)
161	Reste(z) debout !	Stand up!
162	Ferme(z) les yeux !	Close your eyes!
163	Ouvre(z) les yeux !	Open your eyes!
164	Distribue(z) les cartes !	Give out the cards.
165	Qui distribue les cartes ?	Who is going to give out the cards?
166	Fini ? terminé ?	Done? finished?
167	J'ai fini. Je (ne) suis (pas) prêt. Je n'ai pas fini.	I am done. I am ready. /I am not ready. I am not done.
168	Juste, faux ! c'est exact ! c'est faux !	Right! Wrong! It's right! It's wrong!
169	Je voudrais un jeton !	I would like a token/counter. May I have a token/counter?
170	Je voudrais échanger mes jetons !	I would like to swap my tokens / counters!
171	Puis-je avoir (prendre) 1 jeton ?	May I take a token /counter?
172	Donne-moi 1 jeton ?	Give me a token/counter please!
173	Pioche ! prends /prenez une carte !	Draw pile / Pick up a card! Take a card from the pile!
174	Prends/prenez un pion !	Take a token/counter!
175	Dommage !	What a shame! /bad luck.
176	J'ai/tu as/vous avez/nous avons gagné !	I/you/we have won.
177	Tu as un point ! tu n'as pas de point !	You have one point! You have no points!
178	Combien de points a cette équipe ?	How many points does this team have?
179	J'ai/tu as/vous avez/nous avons perdu !	I/you/we have lost!
180	Tu as/vous avez bien joué !	You played well!
181	Encore à moi (de jouer)	It's still my turn.
182	Tu es éliminé !	You're out!
183	Choisis une carte au hasard !	Pick up a card!
184	Repose une carte !	Put a card on the table.
185	Retourne une carte !	Turn over the card.
186	Prends une carte sans la montrer aux autres !	Choose a card and keep it secret!
187	Formez des binômes !	Work in pairs !
188	Formez deux groupes !	Work in two groups !
189	J'aimerai des groupes avec trois élèves	I'd like groups with 3 pupils
190	Lance (z) le dé	Throw the dice
191	Celui qui le plus grand nombre commence	The one with the biggest number will start
192	Ce n'est pas valable	It's not valid
193	Donne(z) un gage !	Give him/her a dare!
194	Passe ton tour	Miss your turn.
195	Nous allons jouer une saynète (un sketch)	Let's play!
196	Tu joues le rôle du chien, de la sorcière, du monstre	You play the dog, the witch, the monster

• Chant

197	Chante(z) !	Let's sing!
198	Maintenant on chante ! Nous allons chanter !	Let's sing now! We are going to sing!
199	Maintenant nous chantons le 1 ^{er} couplet !	Now we sing the first verse.
200	Maintenant nous chantons le refrain !	Let's sing the chorus!
201	Tous ! Chantez le refrain !	Everybody, sing the chorus!
202	Chante(z) moins (plus) fort.	Sing along more quietly. Sing along louder please.
203	Quel chant allons-nous chanter aujourd'hui ?	What song are we going to sing today?
204	Ecoutez bien !	Listen carefully!
205	Ecoutez le CD.	Listen to the CD!
206	On partage la classe en deux (...) groupes !	We are going to / Let's split up the class in 2 groups.
207	Le premier groupe chante, puis le 2 ^{ème}	The first one sings, then the second one.
208	Nous chantons un canon à deux voix.	We are going to sing a two-part canon.
209	Je vous donne le signal du départ	Ready? Is everyone ready?
210	Faites attention au rythme !	Mind the rythm!
211	Respectez exactement le temps de pause.	Respect the break time.
212	C'était trop haut ! ta voix est placée trop haut	That was too high! Your voice is too high.
213	Nous devons commencer un ton plus bas	Let's start lower.

• Coloriage, dessin

214	Colorie (z) la fleur en rouge !	Colour the flower in red!
215	Dessine (z) Peins /peignez un chat	Draw/Paint a cat!
216	Dessine (z) un animal et colorie (z) le	Draw an animal and colour it!
217	Dessine (z) à l'aide du modèle/pochoir	Draw with a stencil.
218	Dessine (z) sur le papier (feuille de papier)	Draw on a sheet of paper.
219	Décore la figure (le personnage) avec des motifs géométriques	Decorate as you want (a character, an animal) with geometric patterns.
220	Des hachures	Hatches.
221	Une ligne de pointillés	A dotted line.
222	Une ligne brisée	A broken line.

• Collage

223	Colle l'image sur ...	Glue/Stick the picture on ...
224	Colle(z) l'affiche l'image au tableau !	Put the picture on the board.
225	Colle(z) les deux bandes l'une sur l'autre (en superposant)	Glue/Stick the 2 bands/strips one over the other.

• **Assemblage**

226	Attache(z) le ! Accroche(z) le avec une corde/un fil/de la colle	Attach it! Fix it with a string/a thread/glue.
227	Appuie (appuyez)	Press it.
228	Enroule(z), enveloppe(z)	Wrap it!

• **Découpage**

229	Découpe l'image.	Cut out the picture.
230	Découpe l'image sur les traits !	Cut along the lines.
231	Découpe de manière précise !	Cut out precisely.

• **Pliage, modelage**

232	Plie !	Fold.
233	Plie au milieu !	Fold in the middle.
234	Plie-le en deux !	Fold in half.
235	Plie en suivant les pointillés !	Bend (<i>carton</i>) fold (<i>papier</i>) along the dotted lines!
236	Plie vers l'avant/l'arrière	Fold forward/fold backward.
237	Plie les deux bandes en accordéon	Fold the two strips into an accordion.
238	Façonne la bouche !	Soften the plasticine/ play dough and shape it into a mouth.

5- Lecture d'histoires



239	Ecoutez bien !	Listen!
240	Faites bien attention !	Listen carefully!
241	Asseyez-vous par terre !	Sit on the floor!
242	Je vous raconte l'histoire d'Hänsel et Gretel/des 7 chevreaux/du petit chaperon rouge	I am going to tell you the story of Hänsel and Gretel/the story of the Seven Kids/of Little Red Riding Hood.
243	Je vous raconte une histoire.	I am going to tell you a story.
244	Regardez bien les illustrations.	Look at the pictures carefully.
245	Regarde l'illustration.	Look at the picture.
246	Montre l'image.	Hold up the picture.
247	Où est le dragon ?	Where is the dragon?
248	Accroche les images au tableau !	Put the pictures on the board.
249	Décris les images/ décris les personnages sur l'image.	Describe the pictures/Describe the characters.
250	Que voyez-vous ?	What do you see? What can you see?

Usages typographiques qui diffèrent entre les langues anglaise et française :

Absence d'espace

Le deux-points, le point-virgule, le signe « % », les points d'exclamation et d'interrogation sont collés au mot qui les précède.